



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 20.6.2008
KOM(2008) 382 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om præcisering af anvendelsesområdet for de antidumpingforanstaltninger, der
indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 1174/2005, vedrørende importen af
håndbetjente palletruck og væsentlige dele dertil med oprindelse i Folkerepublikken
Kina**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1) BAGGRUND FOR FORSLAGET

- Begrundelse og formål

Forslaget vedrører anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2117/2005 af 21. december 2005 ("grundforordningen"), i den procedure vedrørende import af håndbetjente palletruck og væsentlige dele dertil med oprindelse i Folkerepublikken Kina, der er iværksat efter en delvis interimundersøgelse foretaget af Kommissionen på eget initiativ i medfør af grundforordningens artikel 11, stk. 3.

- Generel baggrund

Forslaget fremsættes som led i gennemførelsen af grundforordningen og som resultat af en undersøgelse, der blev foretaget i overensstemmelse med de indholdsmæssige og proceduremæssige krav i grundforordningen.

- Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører

Der er ingen gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører.

- Overensstemmelse med EU's andre politikker og mål

Ikke relevant.

2) HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE

- Høring af interesserede parter

De interesserede parter, der er berørt af proceduren, har allerede i løbet af undersøgelsen haft mulighed for at forsvare deres interesser i overensstemmelse med bestemmelserne i grundforordningen.

- Ekspertbistand

Der har ikke været behov for ekstern ekspertbistand.

- Konsekvensanalyse

Forslaget er et resultat af grundforordningens gennemførelse.

Grundforordningen foreskriver ikke en evaluering af de generelle virkninger, men indeholder en udtømmende liste over de forhold, der bør evalueres.

3) FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER

- Resumé af forslaget

Den 7. august 2007 indledte Kommissionen på eget initiativ en delvis interimundersøgelse af de antidumpingforanstaltninger, der ved Rådets forordning (EF) nr. 1174/2005 af 18. juli 2005 blev truffet over for import af håndbetjente

palletruck og væsentlige dele dertil.

Efter de informationer, Kommissionen råder over, syntes visse varer (såkaldte højtløftere, stablere, sakseløftere og truck med vejefunktion), som angiveligt kunne falde ind under varedækningen, at adskille sig fra håndbetjente palletruck og væsentlige dele dertil, dvs. chassis og hydraulisk anordning, bl.a. på grund af deres specifikke funktioner (løftning, stabling eller vejning) og anvendelsesformål.

Interimsundersøgelsen viste, at disse funktioner kræver hydraulisk anordning og chassis af forskellig styrke og konstruktion. De nævnte kendetegn understreger de forskellige anvendelsesformål. Det blev endvidere konstateret, at disse varer ikke kan udskiftes med håndbetjente palletruck.

Derfor foreslås det, at Rådet vedtager vedlagte forslag til forordning for at præcisere definitionen af håndbetjente palletruck og tydeliggøre, at højtløftere, stablere, sakseløftere og truck med vejefunktion adskiller sig fra håndbetjente palletruck og væsentlige dele dertil og derfor ikke falder ind under den varedækning, som er omfattet af antidumpingforanstaltninger. Det foreslås også efter anmodning at godtgøre eventuel uretmæssigt opkrævet antidumpingtold.

- Retsgrundlag

Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2117/2005 af 21. december 2005.

- Subsidiaritetsprincippet

Forslaget henhører under Fællesskabets enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

- Proportionalitetsprincippet

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grund(e):

Foranstaltningens form er beskrevet i grundforordningen og giver ikke mulighed for nationale beslutninger.

Det er ikke relevant at forklare, hvordan byrder af finansiell eller administrativ art, der pålægges Fællesskabet, nationale regeringer, regionale og lokale myndigheder, erhvervsdrivende og borgere, begrænses mest muligt og står i rimeligt forhold til forslagens mål.

- Reguleringsmiddel/reguleringsform

Foreslået instrument: forordning.

Andre midler ville ikke være hensigtsmæssige af følgende grund(e):

Grundforordningen foreskriver ikke alternative muligheder.

4) BUDGETMÆSSIGE VIRKNINGER

Forslaget har ingen konsekvenser for Fællesskabets budget.

RÅDETS FORORDNING

om præcisering af anvendelsesområdet for de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 1174/2005, vedrørende importen af håndbetjente palletruck og væsentlige dele dertil med oprindelse i Folkerepublikken Kina

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab¹ ("grundforordningen"), særlig artikel 11, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

1. GÆLDENDE FORANSTALTNINGER

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 1174/2005² ("den oprindelige forordning") indførtes der en endelig antidumpingtold på importen af håndbetjente palletruck og væsentlige dele dertil ("HPT") med oprindelse i Folkerepublikken Kina ("Kina"). Undersøelsesperioden for den undersøgelse, som førte til vedtagelse af nævnte forordning, omfattede tidsrummet fra den 1. april 2003 til den 31. marts 2004 ("den oprindelige undersøgelse").

2. NÆRVÆRENDE UNDERSØGELSE

2.1. Procedure

- (2) Nærværende delvise interimundersøgelse blev indledt på Kommissionens eget initiativ. Efter de informationer, Kommissionen råder over, syntes visse varer, såkaldte højtloftere, stablere, sakseløftere og truck med vejefunktion ("HSSWT"), som angiveligt kunne falde ind under varedækningen, at adskille sig fra håndbetjente palletruck og væsentlige dele dertil, dvs. chassis og hydraulisk anordning, bl.a. på grund af deres specifikke funktioner (løftning, stabling eller vejning) og anvendelsesformål. Disse funktioner syntes at kræve hydraulisk anordning og chassis af forskellig styrke og konstruktion. De nævnte kendetegn understregede de forskellige anvendelsesformål — og disse varer syntes ikke at kunne udskiftes med håndbetjente palletruck. Det blev derfor anset for passende at tage sagen op til fornyet behandling, for så vidt angår en præcisering af varedækningen, med den mulighed, at konklusionen kunne få tilbagevirkende kraft fra den dato, hvor de relevante antidumpingforanstaltninger blev indført.

¹ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2117/2005 (EUT L 340 af 23.12.2005, s. 17).

² EUT L 189 af 21.7.2005, s. 1.

- (3) Kommissionen fastslog efter høring af det rådgivende udvalg, at der forelå tilstrækkelige beviser til at berettige indledningen af en delvis interimundersøgelse, og offentliggjorde en meddelelse i Den Europæiske Unions Tidende³ om indledning af en delvis interimundersøgelse i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 3, begrænset til en undersøgelse af varedækningen.

2.2. Interimsundersøgelse

- (4) Kommissionen underrettede officielt myndighederne i Kina ("det pågældende land") og alle andre parter, som den vidste var berørt, dvs. eksporterende producenter i det pågældende land, brugere og importører i Fællesskabet og producenter i Fællesskabet, om indledningen af den delvise interimundersøgelse. De interesserede parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt inden for den frist, der var fastsat i indledningsmeddelelsen. Alle interesserede parter, som anmodede om det og påviste, at der var særlige grunde til, at de burde høres, blev hørt.
- (5) Kommissionen sendte spørgeskemaer til alle parter, som den vidste var berørt, og til alle andre parter, der gav sig til kende inden for de frister, der var fastsat i indledningsmeddelelsen.
- (6) Grundet den delvise interimundersøgelses omfang blev der ikke fastsat en undersøgelsesperiode i forbindelse hermed. De oplysninger, som blev modtaget i spørgeskemabesvarelserne, vedrørte perioden fra 2003 til 2006 ("den betragtede periode"), dvs. også undersøgelsesperioden i forbindelse med den oprindelige undersøgelse. Der blev anmodet om oplysninger for den betragtede periode vedrørende mængde og værdi af salg og indkøb, produktionsmængde og -kapacitet for HPT og HSSWT. Desuden blev de berørte parter anmodet om at kommentere eventuelle forskelle eller ligheder mellem HPT og HSSWT med hensyn til produktionsproces, tekniske egenskaber, anvendelsesformål, udskiftelighed osv.
- (7) Der blev modtaget tilstrækkeligt udfyldte spørgeskemaer fra to kinesiske eksporterende producenter af HPT/HSSWT, fire fællesskabsproducenter af HPT eller HSSWT, en bruger og 14 importører af HPT/HSSWT i Fællesskabet.
- (8) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på en vurdering af, hvorvidt der er behov for at præcisere/ændre anvendelsesområdet for de eksisterende antidumpingforanstaltninger, og aflagde kontrolbesøg hos følgende virksomheder:
- BT Products AB, Mjölby, Sverige
 - Franz Kahl GmbH, Lauterbach, Tyskland
 - RAVAS Europe B.V., Zaltbommel, Nederlandene.

2.3. Den pågældende vare

- (9) Den pågældende vare er, jf. definitionen i den oprindelige forordning, håndbetjente palletruck, ikke-selvkørende, der anvendes til håndtering af materiale, som normalt er anbragt på paller, samt væsentlige dele dertil, dvs. chassis og hydraulisk anordning, med oprindelse i Kina, der almindeligvis angives under KN-kode ex 8427 90 00 og ex 8431 20 00. Der er forskellige typer håndbetjente palletruck og væsentlige dele dertil,

³ EUT C 184 af 7.8.2007, s. 11.

alt afhængigt af løftekapacitet, gaflernes længde, den type stål, der er anvendt til chassiset, typen af hydraulisk anordning, hjultype og eventuelt bremseudstyr.

2.4. Resultater

- (10) Som bekendt vedrørte den oprindelige undersøgelse håndbetjente palletruck og væsentlige dele dertil, dvs. chassis og hydraulisk anordning, der anvendes til håndtering og manuel transport af materiale, som normalt er anbragt på paller. HPT skal pr. definition skubbes eller trækkes manuelt. Derfor er HPT et redskab, som sætter brugeren i stand til manuelt at løfte materiale lige nøjagtigt så meget, at det kan transporteres fra et sted til et andet.
- (11) HSSWT, som visse nationale toldmyndigheder angiveligt har klassificeret som den pågældende vare, der er omfattet af antidumpingforanstaltninger, kan være selvkørende eller håndbetjente. De anvendes til at transportere og løfte materiale, således at det kan anbringes på et højere niveau, til at anbringe materiale på lager (højtløftere), til at stable paller oven på hinanden (stablere), til at løfte materiale op til en arbejdsplatform (sakseløftere) eller til at løfte og veje materiale (truck med vejefunktion).
- (12) Kun HPT, jf. definitionen i betragtning (10), blev betragtet som den pågældende vare og undersøgt i henhold til den oprindelige forordning. Det er relevant at bemærke, at for så vidt angår den oprindelige undersøgelse har Kommissionen aldrig anmodet de samarbejdsvillige parter om at indgive oplysninger om HSSWT, og den har ikke kontrolleret oplysninger om HSSWT. Derfor er alle de data og oplysninger, der blev indgivet i henhold til den oprindelige forordning, og resultaterne af den oprindelige undersøgelse, herunder indførelsen af de endelige antidumpingforanstaltninger, udelukkende baseret på HPT.
- (13) På baggrund af den situation, der er beskrevet i betragtning (2), og for at fastslå, om HSSWT er forskellige fra HPT, blev både HSSWT og HPT undersøgt med hensyn til deres fysiske og tekniske egenskaber, produktionsproces, typiske anvendelsesformål og ombyttelighed.

2.4.1. HPT/HSSWT's fysiske og tekniske egenskaber

- (14) Der er forskellige typer HPT og væsentlige dele dertil, dvs. hydraulisk anordning og chassis, alt afhængigt af løftekapacitet, gaflernes længde, den type stål, der er anvendt til chassiset, typen af hydraulisk anordning, hjultype og eventuelt bremseudstyr. De forskellige typer har dog samme grundlæggende fysiske egenskaber og anvendelsesformål, og de blev derfor alle betragtet som den pågældende vare i den oprindelige undersøgelse.
- (15) Interimsundersøgelsen har vist, at HSSWT har nogle af de samme egenskaber som HPT, f.eks. chassis med gafler og en hydraulisk anordning. Men de har også andre funktioner, hvorved de kan løfte materiale højere op, stable, fungere som arbejdsplatform eller veje materiale, og disse funktioner kræver helt klart mere avancerede eller supplerende tekniske komponenter. For at HSSWT kan varetage nævnte særlige funktioner, stilles der andre krav til styrke og konstruktion, for så vidt angår gafler, chassis og hydraulisk anordning, end i forbindelse med HPT. For at kunne varetage disse yderligere funktioner er HSSWT også væsentligt (op til ti gange) dyrere end HPT.

2.4.2. Produktionsprocessen

- (16) Interimsundersøgelsen viste, at der er væsentlig forskel på produktionsprocessen, for så vidt angår HPT og HSSWT, for sidstnævnte kræver flere komponenter og derfor andre produktionstrin end HPT. Det kunne konstateres, at i højtløftere og stablere skal chassisrammen være væsentligt højere og den hydrauliske anordning anderledes for at kunne løfte materialet højere op, og i truck med vejefunktion skal der indbygges en vægt i chassiset, og sidstnævnte har en helt anden gaffelstruktur end HPT.

2.4.3. *Typiske anvendelsesformål for HPT/HSSWT*

- (17) HPT anvendes almindeligvis til at håndtere materiale og til at fordele og anbringe varer på lager. De anvendes både i fremstillingsindustrien og i detailforretninger. HPT er beregnet til at blive skubbet, trukket og styret manuelt på et glat, jævnt og hårdt underlag af en gående fører, som anvender en bevægelig styrestang. Håndbetjente palletruck er kun beregnet til at løfte materiale tilstrækkeligt til, at det kan transporteres, f.eks. i fordelingskøretøjer, på lagre, i fremstillingsvirksomheder eller inde i detailforretninger; det sker ved pumpebevægelser med styrestangen. HPT har typisk en maksimal løftekapacitet på ca. 210 millimeter. Endvidere betragtes HPT normalt som et nødvendigt supplement til andre lastmanøvreringsanordninger, f.eks. gaffeltruck. Det er ikke nødvendigt med særlig oplæring i brug af HPT.
- (18) Interimsundersøgelsen har vist, at HSSWT hovedsagelig henvender sig til de samme brugere som HPT, men har andre formål, f.eks. at løfte materiale højere op, stable materiale, fungere som arbejdsplatform eller veje materiale. På grund af de særlige egenskaber og anvendelsesformål anvendes HSSWT ikke normalt som HPT. Det er forklaringen på, at salgsmængden svarer til ca. en tiendedel af salget af HPT på fællesskabsmarkedet. Endvidere kræves der i modsætning til HPT særlig oplæring i brug af HSSWT.

2.4.4. *Udskiftelighed*

- (19) Interimundersøgelsen har vist, at HSSWT har betydeligt flere specifikke anvendelsesformål end HPT. Højtløftere/stablere anvendes til at løfte materiale højere op, til at anbringe materiale på lager samt til at stable paller oven på hinanden, mens sakseløftere anvendes til at løfte materiale op til en arbejdsplatform og truck med vejefunktion til at veje materiale.
- (20) Visse HSSWT-typer (f.eks. truck med vejefunktion) kan i meget begrænset omfang anvendes til at løfte og transportere materiale ligesom HPT. Men det giver ingen praktisk eller økonomisk mening at udskifte HPT med HSSWT, for det er lettere at anvende HPT til kun at løfte og transportere materiale, og HSSWT er væsentligt dyrere end HPT og kræver særlig oplæring. I nogle tilfælde kan vedvarende anvendelse af HSSWT i stedet for HPT også ødelægge HSSWT's hovedfunktioner, f.eks. i forbindelse med truck med vejefunktion, hvor vejeanordningen er så ømfindelig, at den ville blive ødelagt med det samme, hvis trucken blev anvendt til at løfte og transportere materiale.
- (21) På den anden side viste interimundersøgelsen, at HSSWT ikke kan udskiftes med HPT. HSSWT er rettet mod et specifikt marked med andre krav og behov blandt slutbrugerne.
- (22) Kommissionen undersøgte også, om væsentlige dele af HPT og HSSWT, dvs. chassis og hydraulisk anordning, kan udskiftes indbyrdes. I den forbindelse viste interimundersøgelsen, at for så vidt angår HPT og HSSWT kan hverken chassis eller hydraulisk anordning udskiftes indbyrdes på grund af deres forskellige opbygning og egenskaber.

2.5. Konklusioner om varedækningen

- (23) Interimundersøgelsen har vist, at HSSWT på grund af andre og yderligere tekniske egenskaber, andre slutbrugere og en anden produktionsproces ikke falder ind under varedækningen for HPT og væsentlige dele dertil, som er omfattet af de gældende antidumpingforanstaltninger. Det er grunden til, at Kommissionen ikke betragtede HSSWT som en del af den oprindelige undersøgelses varedækning.
- (24) Derfor anses det for passende at præcisere, at HSSWT adskiller sig fra HPT og væsentligste dele dertil og ikke falder ind under den varedækning, som er omfattet af antidumpingforanstaltninger.
- (25) De interesserede parter blev informeret om ovenstående konklusioner.
- (26) En enkelt part hævdede, at HSSWT og HPT bør betragtes som én teknisk enhed, men de foreliggende oplysninger berettiger ikke til en sådan konklusion. Samtlige resterende parter, som fremsatte bemærkninger, accepterede Kommissionens resultater.
- (27) I betragtning af ovenstående anses det for passende at ændre den oprindelige forordning for at præcisere varedefinitionen.
- (28) Da nærværende interimundersøgelse er begrænset til en præcisering af varedækningen, og HSSWT ikke var omfattet af den oprindelige undersøgelse og den heraf følgende antidumpingforanstaltning, anses det for passende, at resultaterne anvendes fra den dato, hvor den oprindelige forordning trådte i kraft, herunder på import, som var omfattet af midlertidig told i tidsrummet fra den 29. januar 2005 til den 21. juli 2005. Kommissionen har ikke konstateret nødvendige hensyn, som hindrer anvendelsen af en sådan bestemmelse med tilbagevirkende kraft.
- (29) Der bør derfor indrømmes godtgørelse af eller fritagelse for den endelige antidumpingtold, der er blevet betalt eller bogført, jf. artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1174/2005, og den midlertidige antidumpingtold, der blev endeligt opkrævet, jf. samme forordnings artikel 2, for varer, der ikke er omfattet af artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1174/2005, som ændret ved denne forordning.
- (30) Anmodninger om godtgørelse eller fritagelse indgives til de nationale toldmyndigheder i overensstemmelse med gældende toldbestemmelser.
- (31) Denne interimundersøgelse berører ikke den dato, hvor forordning (EF) nr. 1174/2005 udløber, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 2 -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1174/2005 affattes således:

"1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af håndbetjente palletruck og væsentlige dele dertil, dvs. chassis og hydraulisk anordning, der angives under KN-kode ex 8427 90 00 og ex 8431 20 00 (Taric-kode 8427 90 00 10 og 8431 20 00 10), med oprindelse i Folkerepublikken Kina. I forbindelse med denne forordning er håndbetjente palletruck truck på hjul med gaffelarme til at løfte og manøvrere paller, beregnet til at blive skubbet, trukket og styret manuelt på et glat, jævnt og hårdt underlag af en gående operatør, som anvender en bevægelig styrestang. Håndbetjente palletruck er kun beregnet til at løfte materiale tilstrækkeligt til, at det kan transporteres, og det sker ved pumpebevægelser med styrestangen, og de har ikke andre yderligere funktioner eller anvendelser som f.eks. i) at transportere og at

løfte materiale, således at det kan anbringes på et højere niveau, at anbringe materiale på lager (højtløftere), ii) at stable paller oven på hinanden (stablere), iii) at løfte materiale op til en arbejdsplatform (sakseløftere) eller iv) at løfte og veje materiale (truck med vejefunktion)."

Artikel 2

Der indrømmes godtgørelse af eller fritagelse for den endelige antidumpingtold, der er blevet betalt eller bogført, jf. artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1174/2005 i den oprindelige udgave, og den midlertidige antidumpingtold, der blev endeligt opkrævet, jf. samme forordnings artikel 2, for varer, der ikke er omfattet af artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1174/2005, som ændret ved denne forordning.

Anmodninger om godtgørelse og fritagelse indgives til de nationale toldmyndigheder i overensstemmelse med gældende toldbestemmelser. I behørigt begrundede tilfælde forlænges fristen på 3 år, jf. artikel 236, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks⁴, med et år.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Den anvendes fra den 22. juli 2005.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Rådets vegne
[...]
Formand

⁴ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).